

## İşe Başvuranlar İçin Aydınlatma Metni

Birtakım kişisel verilerinizin işleneceği işe alım süreçlerimizde veri sorumlusu daima iş başvurusunda bulunduğunuz METRO grup şirkettir. Aşağıdaki 2 numaralı maddede belirtilen Metro grup şirketi için iş başvurusunda bulduysanız, aşağıdaki veri koruma bildirimini geçerlidir. Başka bir METRO grup şirketindeki iş başvurusu için ilgili veri koruma bildirimini burada bulabilirsiniz:

[www.metroag.de/data-protection-notice-applicants](http://www.metroag.de/data-protection-notice-applicants)

### 1. Bu Bilgilendirmenin Amacı

Bu bilgilendirme ile Metro Grosmarket Bakırköy Alışveriş Hizmetleri Tic. Ltd. Şti. (bundan böyle "biz" veya "METRO" olarak anılacaktır), sizi 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("KVKK") uyarınca başvurunuz çerçevesinde veri işleme ve başvuru sürecinin uygulanması hakkında bilgilendirmek istemektedir.

Sizinle bir iş ilişkisi kurmamız halinde, iş sözleşmesinin imzalanması çerçevesinde verilerinizin iş ilişkisi bağlamında kullanımı konusunda sizi daha ayrıntılı olarak bilgilendireceğiz

### 2. Veri Sorumlusu İletişim Bilgileri

Metro Grosmarket Bakırköy Alışveriş Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.  
15 Temmuz Mah. Koçman Cad. No:52 Güneşli Bağcılar İstanbul

### 3. Veri Koruma Görevlisinin İletişim Bilgileri

Metro Grosmarket Bakırköy Alışveriş Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.  
15 Temmuz Mah. Koçman Cad. No:52 Güneşli Bağcılar İstanbul

### 4. İşlemenin İçeriği, Amacı ve Hukuki Dayanağı

Kişisel verilerinizi, başvurunuz bağlamında ve başvuru belgelerinizle tarafımıza ilettiğiniz sürece veya başvuru sürecinde işliyoruz. Kişisel veriler (bundan böyle "veri" olarak anılacaktır), kimliği tespit edilmiş veya tespit edilebilir gerçek bir kişiyle ilgili olan ve adınız, adresiniz, telefon numaranız veya doğum tarihiniz gibi bilgileri içeren tüm bilgilerdir. Kimliği tespit edilebilir kişi, doğrudan veya dolaylı olarak özellikle isim, kimlik numarası, konum verileri, çevrimiçi tanımlayıcı ya da bu gerçek kişinin fiziksel, fizyolojik, genetik, psikolojik, ekonomik, kültürel sosyal kimliğini ifade eden bir veya daha fazla karakteristik özelliği gibi bir tanımlayıcıya bakılarak kimliği tespit edilebilen gerçek kişiyi ifade eder.

Başvuru belgeleri özel nitelikli kişisel veriler içerebilir. KVKK'ya göre, özel nitelikli kişisel veriler, ırk ve etnik köken, siyasi görüş, din (din/mezhep bilgileri) veya ideolojik inançlar veya sendika üyeliğini açığa çıkaran kişisel veriler ile biyometrik verilerin benzersiz tanımlama için işlenmesi, sağlık verileri (ciddi engellilik derecesi) veya cinsel yaşam veya cinsel yönelim hakkında verilerdir. **Özgeçmişinizde özel nitelikli kişisel**

**veriler bulunuyorsa, bunları ilgili pozisyon için gerekli olmadıkça bilerek işlemeyiz. İlgili pozisyon için gerekli olmadıkça, bu tür verileri tarafımıza göndermemenizi açıkça rica ederiz.**

Ayrıca, tarafımızla iletişime geçtiğinizde gönderdiğiniz verileri işliyoruz. (örn:e-posta ile.)

Tarafımıza bir başvuru veya başvuru belgeleri gönderirseniz, başvurunuzda yer alan kişisel bilgileri işleriz.

Ayrıca, üçüncü tarafların kamuya açık kaynaklarından (medya, kariyer ağları gibi) veri toplamakta ve işe alım kurumlarımız tarafından sağlanan kişisel verileri, boş pozisyonlarımıza uygun adaylar bulmak için işlemekteyiz. Bu üçüncü taraf kaynaklarını kullanımınız konusunda üçüncü tarafların ilgili koşulları geçerlidir.

Aşağıda, verilerinizi işleme amaçlarımız ve verilerinizi işlemenin hukuki dayanağı hakkında bilgiler yer almaktadır.

#### **a. Verilerin iş ilişkisi kurulması kararı için işlenmesi**

Başvuru sürecinde tarafımıza verdiğiniz tüm kişisel bilgileri topluyoruz. Üçüncü tarafların kamuya açık kaynaklarından (medya, kariyer ağları gibi) ve işe alım kurumlarımızdan (daha fazla bilgi için bkz. lit. d) yasal gerekliliklere uygun olarak topladığımız tüm verileri kullanıyoruz. Bu, yeteneklerinizi değerlendirmemizi ve şirketimizdeki boş pozisyon için uygun olup olmadığınızı belirlememizi olanak sağlamaktadır.

Başvuru sahibi verileri özellikle ad ve soyad, varsa akademik dereceniz, doğum tarihi ve yeri, iletişim bilgileri (adres, e-posta, telefon ve/veya cep telefonu numarası), başvuru belgeleri (kapak mektubu, CV, sertifikalar), dil becerileri, beceriler, ücret bilgileri (maaş beklentileri gibi), bölgesel mobilite (farklı yerlerde çalışabilme), varsa ve sağlanmışsa, uyruk, çalışma izni, sağlık uygunluğu verileri, fotoğraf, boş pozisyon için gerekli olduğu sürece önceki mahkumiyetler, seyahat masrafı iadeleri durumunda hesap verileri gibi verileri içerebilir.

Başvuru sürecindeki kararlarımızı, sağladığınız ve boş pozisyona uygunluğunuzu değerlendirmek için kesinlikle gerekli olan verilere dayanarak ve yasal gereklilikler çerçevesinde alıyoruz. Örneğin, profesyonel niteliklerinizi sizi son listede değerlendirmeye alıp almamaya karar vermede veya başvurduğunuz işi teklif edip etmemeye karar vermek için yapılan görüşmedeki kişisel izlenimi kullanıyoruz.

Başvuru yapmanın en kolay yolu iş portalımız ve burada yayınlanan iş ilanlarıdır. İlan edilen iş için verilerinizi bırakarak ve böylece ilgili pozisyon için bireysel aday profilinizi göndererek oraya başvurabilirsiniz. Bunu yaparken, bir sosyal ağa bağlanarak, manuel giriş yaparak ve/veya "CV ayrıştırma" (mevcut profillerinizden birinden belirli verilerin aktarımı, örn. veya LinkedIn).

Çevrimiçi iş portalını kullanmak istemiyorsanız, bize e-posta veya yazılı olarak posta yoluyla da başvuru gönderebilirsiniz. Bu tür başvurulardan elde edilen veriler, başvuru sahibi yönetim sistemimize manuel olarak aktarılabilir.



içindeki diğer uygun açık pozisyonlar için sizi değerlendirebileceğimizi ve açık pozisyonu sunan ilgili şirkete verilerinizi iletebileceğimizi kabul etmiş olursunuz. Başvuru yapan bir topluluk olduğuna açıkça belirten bir iş ilanına başvurarak da üye olabilirsiniz. Yukarıdaki iletişim bilgilerine mesaj göndererek üyeliğinizi dilediğiniz zaman sonlandırabilirsiniz.

Verilerinizin, uygun boş bir pozisyon için gelecekte sizinle doğrudan iletişime geçebilmemiz için saklanmasını kabul etmeniz halinde, verilerinizi saklayabilir ve ayrıca sizi diğer başvuru sahibi veritabanlarına da uygun bir şekilde veritabanımıza/başvuran topluluğumuza dahil edebiliriz.

Tarafımızla yapılan bir mülakata zaten katıldıysanız, veri tabanına/ başvuran topluluğuna kısa bir değerlendirme ekleyebiliriz.

Talep edilmeden yapılan bir başvuru durumunda, başvurunuzu şirketimizdeki uygun pozisyonlar için değerlendirmemizi kabul etmiş olmanızdır. Ayrıca, talep edilmeden yaptığınız başvurunuzu, METRO şirket grubu bünyesindeki diğer uygun pozisyonlar için değerlendirebilir ve verilerinizi, ilgili boş pozisyon için değerlendirilmemekte mükellefiyetsiz bir menfaatiniz olduğu kanaatinde olmadığımız ya da açıkça itirazda bulunmadığınız sürece, boş pozisyonu teklif eden ilgili şirkete iletebiliriz. Verilerinizi, onayınız iptal edilinceye, başvurunuz geri çekilene ya da nihai olarak reddedilinceye kadar saklıyoruz.

Yönetici pozisyonuna başvurmuş olmanız durumunda (örneğin işimizde üst düzey bir yönetici sorumluluğu, bir Direktör veya üstü pozisyonda) liderlik becerilerinizi değerlendirmek için bir tanı programına katılmanızı isteyebiliriz. Böyle bir teşhis programına katılmayı seçtiyseniz, programdaki bilgileri uygulama amacıyla kullandığımızı ve sizi şirket grubumuzdaki uygun herhangi bir pozisyon için önerdiğimiz kabul edersiniz. Bu gibi durumlarda, bilgiler her zaman isteğe bağlıdır ve tanı programına gönüllü olarak katılarak verdiğiniz açık onayınızla sağlanır. Size yönetici pozisyonu için özel bir teklif yapmak istiyorsak, size bir aday belgesi gönderebilir ve bazı ek bilgiler isteyebiliriz. Bu veriler yalnızca sizin için uygun bir bireysel teklif hazırlamak için kullanılır; örneğin makul bir tazminat ve sunabileceğimiz herhangi bir yararı değerlendirmek için. Bu durumlarda, bilgiler her zaman isteğe bağlıdır ve bu verileri gönüllü olarak göndererek sağladığınız açık onayınızla birlikte sağlanır. Veri işleminin hukuki dayanağı KVKK md. 5 f.1. kapsamında açık rızanız olmaktadır.

#### **d. Uygun adaylar için proaktif arama**

Şirketimizdeki boş pozisyonlara uygun adaylar bulmak için (i) üçüncü tarafların kamuya açık kaynaklarından (medya, kariyer ağları gibi) kişisel veri topluyor veya (ii) işe alım kurumlarımız tarafından sağlanan kişisel verileri işliyoruz. Bu kişisel verileri yalnızca adayın becerilerini değerlendirmek, adayın şirketimizdeki boş bir pozisyon için uygun olup olmadığını belirlemek ve adayı ilgili pozisyona başvurmaya davet etmek için kullanıyoruz. Kariyer ağlarından elde edilen veriler, kamuya açık çevrimiçi ağlarda veya platformlarda mesleki amaçla kendiniz hakkında sağladığınız bilgilerle sınırlı olmak üzere yalnızca ilgili ağın operatörünün ilgili şartlarına uygun olarak işlenir.

Adayın toplanan kişisel verileri, yukarıda belirtilen bilgileri içerir. Veri işlemenin hukuki dayanağı KVKK md. 5 f.1 olmaktadır.

#### **e. Yasal gerekliliklere uyum ve yasal savunma**

Kişisel verilerinizi, tabi olduğumuz yasal yükümlülüklerle uymak için işliyoruz. Buna göre, bilgilendirme, raporlama veya bilgi açıklama konusundaki yasal gerekliliklere uymak için verilerinizi üçüncü taraflara (örneğin yetkililere) iletmemiz gerekebilir. Ayrıca, verilerinizi, başta ayrımcılık davaları olmak üzere yasal hak taleplerinde bulunmak, bu yasal hak taleplerini kullanmak veya savunmak için işleyebilir ve üçüncü taraflara (örneğin avukatlar, mahkemeler, savcılar) iletebiliriz.

Bu verilerin yasal işleme dayanağı, KVKK Madde 5 fıkra 2.'den kaynaklanmaktadır. Meşru menfaatimiz, yasal hak taleplerinin doğru şekilde belirtilmesi ve uygulanması ile aleyhimize bulunan yasal hak taleplerinin savunulması ve şirketimize gelebilecek zararların önlenmesidir.

#### **f. Verilerin Aktarılması**

Yasalar uyarınca bilgi vermek, verileri rapor etmek veya iletmekle yükümlü tutulmamız halinde (yukarıya bakın) ve verileri üçüncü taraflara veya veri işleyicileri olarak adımıza çalışan harici hizmet sağlayıcılarına aktarmamıza izin vermiş olmanız koşuluyla, verileriniz harici alıcılara aktarılabilir. Başlangıçta, kişisel verileriniz sadece çalışanlarımız tarafından işlenecektir. Bu veri işlemenin hukuki dayanağı KVKK'nın 5. maddesi olmaktadır.

### **5. Kaynaklar**

Doğrudan tarafınızdan toplamadığımız verileri aşağıdaki kaynaklardan alıyoruz:

- Yetkili makamlar veya vergi daireleri gibi diğer devlet kurumları,
- İşe alım sürecinde kendileri ile iletişime geçmemizi kabul etmeniz halinde, eski işverenleriniz,
- Kamuya açık veriler (medya, kariyer ağları gibi),
- İşe alım ajansları.

Yöneticiler için teşhis programları, tarafımızca gerçekleştirilebileceği gibi veya hizmet alınan üçüncü bir sağlayıcı taraf tarafından da gerçekleştirilebilir. Bu hizmet üçüncü bir sağlayıcı tarafından gerçekleştirilirse, bu tanı sırasında toplanan tüm veriler ilgili sağlayıcısının sorumluluğunda işlenir. Bu durumda, ilgili sağlayıcıdan kendi sorumluluğumuzda olmak üzere performans sonuçları ve özet yorumlar alırız. Böyle bir teşhis programına katılmayı seçtiyseniz, yukarıda belirtildiği gibi verilerin başvuru amacıyla bize aktarıldığını kabul edersiniz.

### **6. Verilerin Alıcıları**

Başvurunuzu iş portalımız üzerinden yaptığınızda, şirketin yetkili çalışanları verilerinize erişebilir. Buna BT departmanı çalışanları, İK departmanı ve iş ilanından ve doldurulmasından sorumlu kişiler dahildir. Pozisyona bağlı olarak, ikinci kişiler, METRO grubu bünyesindeki diğer şirketlerin çalışanlarını ve yöneticilerini de içerebilir. İş portalı aracılığıyla başvurduğunuzda, İşe Alma Müdürünün her zaman başvurduğunuz pozisyonların tamamını gördüğünü lütfen unutmayın.

Destek ve bilgi sağlamak amacıyla METRO AG'nin sistem yöneticileri de verilerinize erişebilir, örn. profilinizin durumunu kontrol etmek veya istenirse verilerinizi silmek için. Bu amaçla profilinize ve gönderdiğiniz başvuruya ulaşılabilir.

Verileriniz daha sonra işlenmek ve incelenmek üzere önce METRO AG merkezi insan kaynakları departmanımıza iletilebilir. İK departmanı daha sonra başvuru süreci amaçları doğrultusunda verilerinizi, ilgili seçim sürecinde yer alan ve daha sonra verilerinizi buna göre kullanacak olan şirketimizdeki ilgili pozisyonlara iletacaktır. Başvuru sürecinin başarıyla tamamlanmasından sonra verilerinizi personel dosyasına aktarabiliriz. Tüm veriler gizli tutulmaktadır.

Eğer varsa, sorumlu iş konseyi ve engelli temsilcileri, sahip olduğunuz katılım haklarınızı kullanmanız için kişisel verilerinizi boş pozisyonları doldurma konusunda menfaatiniz ölçüsünde kullanabilir.

Aşağıda kişisel verilerinizin harici alıcı kategorileri sıralanmıştır:

- BT hizmet sağlayıcısı
- Veri merkezleri
- Veri imha şirketleri
- Kurye hizmetleri
- Yetkili makamlar
- Hukuk müşavirleri
- Bankalar
- İşe alım ajansları

## **7. Üçüncü ülkelere aktarma**

Kişisel verileriniz, (i) yasalarca (örneğin vergi raporlama yükümlülükleri) mecbur tutulması, (ii) tarafımıza izin vermiş olmanız veya (iii) veri işleyicileri kullanıyor olmamız halinde yalnızca AB veya AÇA dışındaki ülkelere (“üçüncü ülkeler”) aktarılacaktır. Veri işleyicisinin üçüncü bir ülkede bulunması ve Avrupa Birliği Komisyonunun ilgili üçüncü ülkenin yeterli düzeyde koruma sağladığına karar vermesine yetecek bir karar bulunmaması durumunda, veri aktarımı uygun önlemlere, yani Standart Sözleşme Hükümlerine göre yapılacaktır. Bu önlemlere ilişkin ayrıntılı bilgi veya bu önlemlerin kopyalarını, yukarıda belirtilen iletişim bilgilerini kullanarak veri koruma görevimize göndereceğiniz formsuz bir taleple isteyebilirsiniz.

## **8. Saklama Süresi**

Kişisel verileriniz başlangıçta başvuru süreci boyunca saklanacaktır.

Boş pozisyonu sizinle doldurmamamız durumunda verileriniz, daha uzun süre saklamamıza izin vermediğiniz sürece, ilgili başvuru işlemlerinin tamamlanmasından 2 (iki) yıl sonra silinecektir. İzin vermeniz durumunda, izninizi iptal edene kadar verileriniz saklanacaktır. Yönetici pozisyonuna başvurmuş ve ayrıca belirtmemişseniz, başvuruyu genel olarak METRO grup şirketlerindeki benzer bir rol için kabul ederiz. İlgili benzer yönetici pozisyonu araması yapılırken Metro grup şirketlerinde işe alım süreçleri tamamlanan pozisyonlar hariç tutulacaktır.

Başvurunuzun başarılı olması ve tarafımızla bir iş ilişkisine girmeniz durumunda, verilerinizin nasıl işlendiğini ve hangi imha sürelerinin uygulandığını açıklayan çalışanlar için veri koruma bilgi formumuzu incelemenizi isteyeceğiz.

Yasal hak taleplerinde bulunmak, bu yasal hak taleplerini kullanmak veya savunmak için gerekli olması veya yasal saklama yükümlülüklerinin mevcut olması nedeniyle de verilerin daha uzun saklanması gerekebilir. Veriler, bu amaçları yerine getirmek için gerekli olduğu sürece saklanacaktır. Bu işleminin hukuki sebebi KVKK md. 5. f.2 olmaktadır.

## **9. Veri sağlama yükümlülüğü**

İş ilişkinizle ilgili olarak tarafımıza sağladığınız bazı kişisel veriler bakımından, bu verilerin sağlanması yasa veya sözleşme uyarınca ya da iş sözleşmenizin tesis edilmesi ve gerektiği şekilde uygulanması için gereklidir. Bu nedenle bu kişisel bilgileri tarafımıza sağlamakla yükümlüsünüz. Bu kişisel bilgileri tarafımıza sağlamamanız, sizi şirketimizde istihdam edemeyeceğimiz veya iş sözleşmesinden doğan münferit yükümlülükleri yerine getiremeyeceğimiz anlamına geldiğini belirtmek isteriz.

## **10. Veri sahibi olarak haklarınız**

Veri sahibi olarak, KVKK'ya göre haklarınızı kullanmak için yukarıda belirtilen irtibat tarihleri kapsamında formsuz bir bildirimde bulunmak suretiyle istediğiniz zaman veri koruma görevlimizle iletişime geçebilirsiniz. Bu haklar aşağıda sıralananları içerir:

- Veri işleme hakkında bilgi ve işlenen verilerin birer nüshasını alma hakkı (erişim hakkı),
- Yanlış verilerin düzeltilmesini veya eksik verilerin tamamlanmasını talep etme hakkı (düzeltme hakkı),
- Kişisel verilerin silinmesini ve kişisel verilerin kamuya açıklanmış olması durumunda, silme talebiyle ilgili diğer veri sorumlularına yönelik bilgilerin silinmesini talep etme hakkı (silme hakkı),
- Veri işleminin kısıtlanmasını talep etme hakkı (işleme kısıtlama hakkı),
- Veri sahibine ilişkin kişisel verileri yapılandırılmış, genel olarak kullanılan ve makine tarafından okunabilir bir biçimde alma ve bu verilerin başka bir veri sorumlusuna iletilmesini talep etme hakkı (veri taşınabilirliği hakkı),
- Veri işlemeye durdurma amacıyla itiraz etme hakkı (itiraz etme hakkı),
- İzninize binaen yapılan veri işlemeyi durdurmak için verilen bir izni herhangi bir zamanda iptal etme hakkı. İptal etme, iptalden önce izne binaen yapılan işleme faaliyetinin yasallığını etkilemez (izni iptal etme hakkı).

- Veri işleminin KVKK'ya aykırı olduğunu düşünmeniz halinde, bir denetleme makamına şikâyette bulunma hakkı (denetleme makamına şikâyette bulunma hakkı).

## **11. Otomatik karar verme / Profil oluşturma**

Herhangi bir otomatik karar alma veya profil oluşturma özelliği kullanmıyoruz.

### **KVKK kapsamında itiraz hakkınız hakkında bilgi**

**Özel durumunuzdan kaynaklanan sebepler bulunması halinde, KVKK (verilerin menfaat dengesi gözetilerek işlenmesi) uyarınca verilerinizin işlenmesine herhangi bir zamanda itiraz etme hakkınız bulunmaktadır.**

İtiraz etmeniz halinde, menfaatleriniz, haklarınız ve özgürlüklerinizden daha önemli olan mücbir veya geçerli sebepler bulunduğunu ya da işleme faaliyetinin yasal hak taleplerinde bulunma, bu hak taleplerini kullanma veya savunma amacına hizmet ettiğini kanıtlayabildiğimiz durumlar dışında, kişisel verileriniz artık işlenmez.

İtiraz formalitesiz yapılabilir ve veri sorumlusuna iletilmelidir.

Yukarıda açıklanan işleme faaliyetindeki veya ilgili yasalardaki olası değişiklikler nedeniyle, bu veri koruma bildirimlerinde değişiklik yapılması gerekebilir. Bu durumda, söz konusu değişiklikler hakkında tarafınızı bilgilendireceğiz. Değişikliklerin izninizle binaen yapılan bir işleme faaliyetini etkilemesi halinde, gerekirse tarafınızdan yeni bir izin isteyeceğiz.